

BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI NAPILAP.

Egész évre 20 kor. Fél évre 10 kor. Negyed évre 5 kor

Egyes számok ára 8 fillér. Kapható az összes hírlap árusítóknál.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

BRASSÓ, KAPU-UTCA 60, SZÁM.

Közeledjünk.

Brassó, jul. 15.

(M—d.) B. Fejérváry Géza miniszterelnök visszatért a fővárosba. Ischli utja a politikusok egy részének véleménye szerint eredménytelen, meddő volt. Nem hozta magával a magyar vezényszót, már pedig a nélkül — mondják ugyanazok a politikusok — hiába jön akárki, meghallgatják az üzenetet, átveszik az ígéretet, de tárgyalásba nem bocsátkoznak vele.

Amde elfeledik, hogy a miniszterelnök mielőtt elindult, határozott nyilatkozatot tett. Kijelentette, hogy a jelen időszak nem alkalmas a tárgyalások felvételére, csupán azért megy Ő felségéhez, hogy ismételve jelentést tegyen a helyzetről s jóváhagyását kérje azokra az intézkedésekre, a melyeket már most a nyár folyamán, mielőtt a király visszatérne s mielőtt a béketárgyalásoknak újra neki kezdenének — meg kell tenni.

A jóváhagyást megkapta. Megkapta oly intézkedésekre, a melyek kétségtelen bizonyítékai annak, hogy Ő felsége részéről újabb közeledés történik a magyar állásponthoz.

Pár nappal ezelőtt riasztó hírek keltek szárnyra az új kormány terveiről.

Alispánok, főszolgabírók felfüggesztése, a megyék, járások élére rendőrtisztek állítása, a kiszolgált katonák visszatartása, póttartalékosok behívása, erőszakos adóbehajtás, a sajtószabadság korlátozása stb., ehhez hasonló törvénytelen cselekedett lett volna az, a melyet a miniszterelnök szándékozik elkövetni minisztertársaival.

Egyrészt ezeknek a híreknek még elindulása előtt, nyilatkozatokban, félhivatalos kijelentésekben megcáfolták. És a többire meghozta a cáfolatot akkor, a midőn visszatért.

A kiszolgált katonákat nem fogják visszatartani, a póttartalékosoknak csak egy nagyon kis részét hívják be és a

kormány egyelőre eltekint attól, hogy meglegyen a hadsereg teljes létszáma. Teszi ezt abban a reményben, hogy a kora őszön megkezdődő újabb kihallgatások és tárgyalások nyomán föltétlenül meg lesz a béke s visszatér a rég várt nyugalom hosszú időre az országba.

Ezeket a híreket a miniszterelnök ischli utja után kaptuk, úgy tekintjük tehát, mint annak az utnak és Fejérváry missziójának az eredményét. de a közeledés jelét is látjuk benne Ő felsége részéről.

Nem tudjuk, hogy mik lesznek azok az újabb engedmények, a melyek alapján oly bizonyosra veszik a béke létrejövetelét, de az a körülmény, hogy mindent a maga mentére, a maga szabadjára hagynak, a mellett szól, hogy a mai helyzet rövid ideig tart, hogy nem tartják érdemesnek arra az időre teendő intézkedésekkel zavarni a helyzetet.

És el is kell jönni annak a kibontakozásnak mielőbb. Az ország ma egy háborgó tengeren uszó hajó. Hánykolódik ide oda, kiteve minden pillanatban annak, hogy zátonyra jut, vagy sziklába ütközik.

Megálló félben van az ipari élet. Évekkel ezelőtt kitzított nagyobb célok megvalósítása késik, mert megállott az állami gépezet működése.

Adóban, illetékben s más kincstári tartozásokban milliók vesznek el, a polgárság és a földművelő osztály tagjai pedig az adó nem fizetés miatt roskadásig megtelnek hátrálékkal, úgy hogy a kibontakozás után a legméltányosabb feltételek mellett évekig fogja viselni az elmaradt fizetes nyomait.

És az ország, a nép dolgozni, fejlődni, haladni akar a maga útján a boldogulás, a magyar nemzet erősítése felé.

Ezt hangoztatják a koalíció vezetői is. De nem csak hangoztatják, egyik-másik közöttük, keresi az utat a közeledés felé. Hogy Bánffy báró, „alkotmány” pártja lesz-e az aranyhid, a mely átfogja a király és nemzet kö-

zötti ürt, avagy Wekerle, Széll, vagy Darányi fogják a kivezető utat megnyitni — a közel jövő mutatja meg.

Egy bizonyos, hogy mindenki óhajtja, várja a kibontakozást s minden oldalról megnyilvánul az az óhaj, hogy közeledjünk!

Ha ezt a közeledést Fejérváry bárónak sikerül elősegíteni, a mint úgy látszik része már is van benne, úgy vállalkozása, bármilyen is legyen a látszat, hazafias, elismerésre méltó, mert ne feledjük, hogy háládatlanabb dolog nehéz napokban vállalkozni valamire mint a békében.

Brassó, jul. 15.

A király a helyzetről. Bécsi hírek szerint Gautsch osztrák miniszterelnök az ischli kihallgatásról beszélve, kijelentette, hogy Ő Felsége a magyar politikai helyzet ügyében oda nyilatkozott, hogy rövidesen sikerülni fog a magyar válság ügyét kedvezően elintézni. A király ezen állítólagos kijelentéséből némelyek olyan következtetést vonnak, mintha a király — eddigi álláspontját megváltoztatva — a nemzeti követelmények teljesítésére hajlandó volna.

Az intő szózat.

Brassó, jul. 15.

Ma reggeli számunkban megírtuk hogy br. Fejérváry Géza miniszterelnök körlevelét („intőszózatot”) intézett az összes törvényhatóságokhoz. Ezen intőszózat ma érkezett meg Brassóvármegye törvényhatóságához és szövege egész teljességében a következő.

A kormány szükségesnek látja intő szózattal fordulni a törvényhatóságokhoz.

Alkotmányos életünk mezején huzamos idő óta komoly zavarok vannak. A törvényhozás tényezői közt néhány fontos kérdésben hiányzik az áldásos egyetértés. Nincs költségvetési törvény s hiányzik a kormány költségvetési maghatalmazása. Halasztást nem tűrő fontos törvényhozási kérdések elintézetlenek. Az országgyűlés működése sorvadozó és tartalmatlan. Az ország kormányzatában s a közigazgatásban nem egy ágában mesterkéltségek és szükségletlen, sőt kártékony akadályok halmozód-

Sirolin

A legkiválóbb tanárok és orvosoktól mint hathatós szer:

oajainál ugymint idült bronchitis, számarhurut és különösen lábbadozóknál influenza után ajánlatik.

Emeli az étvágyat és a testsúlyt, eltávolítja a köhögést és a köpetet és megszünteti az éjeli izzadást. Kellemes szaga és jó keze miatt a gyermekek is szeretik. A gyógyszerárakban üvegenként 4 korért kapható. — Figyejünk, hogy minden üveg alantit cégjellegyen elhátva:

F. Hoffmann-La Roche & Co. vegyészeti gyár Basel (Svájc).

nak fel. A közszellem, az általános gondolkodás iránytalan, sőt téveter. Az állami jogrend fentartásának nem egy kérdését egyoldalú politikai kérdésekkel zavarják össze.

A kormány tartózkodik a mult bírálatától. A kormány feladata a helyzet tiszta fölismerése és a javítás, nem az elmélkedés. De föltétlenül bizonyos, hogy a kormány se közvetlen, se közvetve, se cselekvése, se mulasztása által nem oka annak, ami az általános helyzetben nyugtalanító, kényelmetlen vagy ártalmas. Minden törekvés igazságtalan, mely a közfelfogást ellenkező irányba akarja terelni.

Europa közepén mivelt nagy állam pillanatig se lehet rendszeres kormány és kormányzat nélkül. Ez igazság előtt minden pártfelfogásnak meg kell halolnia.

A kormány törvényes és alkotmányos.

Igaz, hogy a kormány parlamenti többségre nem támaszkodhatik de ez a körülmény se alkotmányos, se törvényes fennállását nem érinti, se hazafias szent feladata teljesítésében nem gátolhatja.

E feladat egyszerű és világos.

E feladat abból áll, hogy a képviselőház többségét a kormány átvételére bírja s ekként az ország kormányzatát hasonlóan alkotmányos és törvényes, de egyuttal a többségi elvnek megfelelő kormány vezesse. A mostani kormány semmi más politikai dologra nem vállalkozott s nem is vállalkozik. Szerencsésnek érzi magát, ha azon a napon, melyen e feladata teljesült, haladéktalanul elhagyhatja állását és súlyos felelősségétől szabadulhat.

E föltt való minden kétkedés indokolatlan. Alkotmányos kötelességéhez hiven ezt tanácsolta a kormány király ő felségének s ehhez képest király ő felsége is a miniszterelnökhöz folyó évi június hó 18-án kelt legkegyelmesebb leiratában kormánya politikai feladatát ebben határozta meg. Ugyanezt a miniszterelnök ünnepélyesen bejelentette a képviselőház folyó évi június hó 21-iki ülésén.

Az a törekvés, hogy a képviselőház többségéből alakított kormány álljon az ügyek élére, eddigelé nem sikerült s nem lehetetlen, hogy még bizonyos idő fog elmulni, míg sikerülhet. De az ez iránti alkotmányos tárgyalások hosszabb vagy rövidebb idő alatt leendő befejezésére, a kormánynak alig van befolyása. Annnyival inkább célszerű lett volna a nyugodt várakozás s ez alatt a tárgyalások buzgó siettetése.

E helyett a többség a képviselőház folyó évi június 21-iki ülésében egyebek közt a kormánytól teljesen elzárkózott s a kormányzás elé különösen a közadók kezelésében, az állami kiadások eszközlésében s a véderő csorbithatlan fenntartásában tiltó akadályokat törekedett határozat alakjában gördíteni. S ezzel összhangzásban néhány törvényhatóság eltiltotta köztisztviselőit a közadók beszedésétől s még az önkényt jelentkező ujoncok belépése körül való közreműködésétől is.

A kormány nagy megütközéssel értesült minderről, noha a többség s ama néhány törvényhatóság, bár egyoldalú és

elméleti, de azért buzgalmas hazafiságát megtagadni sehoggy se áll szándékában.

Azonban az állami rendnek fenn kell állani; az állam szerveinek hatóságainak s köztisztviselőinek a haza iránti kötelességét pontosan kell teljesíteniök; a személy és vagyonbiztonságnak megrendülni nem szabad s országunk hitele és tekintélye kifelé is szentül megtartandó. Mindezen nagy érdekek a pártok és pártnézetek föltt elérhetlen magasságban állanak.

Ámde a kormány csak úgy óvhatja meg szilárd kézzel a társadalom jólétét, ha a társadalom is teljesíti a haza iránt való kötelességét. Az államszervezet, melytől saját szervei és társadalma elzárkózna, képtelen a nép jólétét és saját erejét és tekintélyét fentartani. A közállapotok szilárdságának, a nép jólétének s az állami szolgálatra hivatott magyar értelmiségnek micsoda végzetes összeomlása következne abból, ha minden törvényhatóság követné ama néhánynak példáját!

A haza közterheinek viselése nemcsak törvényes, hanem egyuttal hazafias kötelesség is. Az önként fizetett adók és előálló ujoncok a hazafias kötelesség meglegerésének következményei. Hogy e kötelesség teljesítését éppen az ország hatóságai és tisztviselői nehezítsék: az erkölcsi képtelenség s nemzetünk történelmével össze nem fér.

Ez az eljárás még annak a nagy célnak elérésére is alkalmatlan mód és eszköz, mely a szövetkezett többséget lelkesíti. Hiszen a korona és a nemzet közti egyetértésnek s bizalmas együttműködésnek csak megromlására, csak akadályozására szolgál ez az eljárás, de a célba vett reformokban való megegyezést bizonyosan se nem könnyíti, se nem gyorsítja.

Nem vállalkozni a kormányzásra, de legalább tűrni egy nagyon is ideiglenes működésre vállalkozó kormányt: még érthető. De se kormányzásra nem vállalkozni, se azt, hogy más kormányozzon, meg nem engedni, nemzetünk történetében példátlan s minden alkotmányos elvvel mereven ellenkezik.

Az alkotmány épsége, a törvények szentsége s országunk kifelé is szilárdan megőrizendő tekintélye és hitele az, melyre átmenetileg a kormány vállalkozott. Reméljük, hogy a kormány vállairól a súlyos terhet a képviselőházi többség józan hazafisága s megfontolt bölcsessége csakhamar leemeli.

De addig is, míg ez bekövetkeznék: kormányzatlanul az országot nem hagyhatjuk s általános felbomlást előidézhető törvényhatósági intézkedéseket nem tűrhetünk. Királyunk és hazánk iránti forró kötelességérzetünk ezt meg nem engedheti.

Felhívjuk és felkérjük tehát a törvényhatóságokat, hogy hűségük és hazaszeretetük, de egyuttal komoly megfontolásuk segítségével utasítsanak el maguktól minden oly törekvést, mely a haza iránti kötelességek elodázását, a közterhek viselésének kötelezettségébe vetett hit megingatását, az önként felajánlott adók el nem fogadását s az önként jelentkező ujoncok elutasítását segitené elő. A kormány különben is multhatatlanul megsemmisít minden oly törvényhatósági határozatot vagy intézkedést, mely bármily tiszta indulatból eredve is, a fennálló törvénye

ket sérti és kikerülhetetlenül a rend bomlására vezetne.

Budapest, 1905. évi július hó 12.

Fejérváry, s. k.

Mit tárgyalnak a városi közgyűlésen.

Brassó, jul. 15.

Megemlítettük lapunk egyik korábbi számában, hogy Brassó város képviselőtestülete szerdán, folyó hó 19-én esetleg folytatólagosan csütörtökön f. hó 20-án délután 3 órakor a főtéri tanásház nagytermében rendes ülést tart.

E közgyűlés napirendjére a következő tárgyak vannak kitűzve:

1. Erdemleges indítvány a „Staffen“, „Tillenweide“, „Rogoaze“ és „Kälberweide“ nevű városi birtokterületek 42.891 korona 10 fillért tevő visszabályozási költségeinek városi törzsvagyonból leendő fedezése; 2. a Wunsch Robertnek a csatornázási tervet elkészítéseért járó 10000 korona tiszteletdíjnak városi törzsvagyonból leendő kifizetése; 3. Lusztig Marcelnek, egy mintegy 680 négyzetméternyi a Katona-kórházterén fekvő közterületnek adás-vétel útján leendő átengedése; 4. Karácson Endre kir. főmérnöknek, egy a Fellegvár alatt; 5. Dr. Hantz Mihály vármegyei főorvosnak, egy ugyan-csak a Fellegvár alatt fekvő építési teleknek adás-vétel útján leendő átengedése tárgyában.

6. Alaki indítvány özv. Csató Károlyné házának az Uzsoda-utca kibővítése céljára leendő megszerzése; 7. Jelentés és indítvány egy városi villamosmű felállítására; 8. Indítvány egy elektrotechnikai és hidrotechnikai szakértőnek a felépítendő villamosműre vonatkozó szakértői vélemény adása céljából leendő meghívása; 9. a városi áruház első emeleti helyiségeinek bérbeadása s az iparos egylettelt kötött bérleti szerződésnek 1906. évi január hó 1-től 1911. évi december hó 31-ig leendő meghosszabbítása; 10. az áruház 7. számú üzleti helyiségének bérbeadására vonatkozó versenytárgyalási eredmény jóváhagyása; 11. a Fleischer M. és társa cég és társai által a város közönsége tulajdonát képező üzlethelyiségeknek szóbeli árverés útján leendő bérbeadása; 12. az ugynevezett Eiszterházy pincében 2220 korona 74 fillér összköltségen létesítendő helyreállítások és átalakítások; 14. az alsó-moeesi határban fekvő 6706—1. helyrajzi számú városi birtokrészlet eladása céljából tartott árverés eredményének jóváhagyása tárgyában.

14. Kérvénye Vlaicu A. Virginia asszonynak egy az ugynevezett hosszú Furleken fekvő 550 négyzetméternyi városi birtokterületnek eladása; 15. Copony Traugott országgyűlési képviselőnek egy a Fellegvár alján fekvő építési teleknek adás-vétel útján leendő átengedése tárgyában.

16. Indítvány a Zagoni János és társai és Jüngling Károly és társai által a ráma- és Rókus-utca szabályozása és ki-
világítása ügyében benyújtott kérvényei; 17. a rózsatéri 9. és 16. szám alatti két városi háznak eladása céljából tartott ár-

verés eredményének jóváhagyása; 18. Indítvány a Tömös hegyipatak és hidjának Felső-Tömösön leendő építése; 10. Kérvénye a brassó-fogarasi helyi érdekű vasút előengedélyeseinek Mandel és Révésznek további 60.000 korona értékű törzsrészevénynek a város közönsége által leendő jegyzése tárgyában.

20. A városi vízmű 1906. évi bevételeiről és kiadásairól szóló költségvetési előirányzat. 21. A városi pénztár 1904. évi zárszámadása.

22. Indítvány az üresedésbe jött vágóhídi állatorvosi állásnak a magas m. kir. földmívelésügyi miniszterium 38955—III-l. b. számú rendelete értelmében leendő betöltése és jutalomdíjnak Tachauer Adolf városi állami állatorvos részére, városi vágóhídi állatorvosi minőségben leendő ideiglenes alkalmaztatása idejére leendő megszavazása tárgyában. 23. Indítvány egy fauszatónak a Tatrang folyón 8457 korona költségén leendő berendezése; 24. két erdőőri lakásnak a városi és hosszufalusi erdőkerületben leendő felépítése. 25. a városi kétviselőtestület által 1905. évi március hó 23-án a bérkoesi szabályrendeletre vonatkozólag hozott határozatnak részbeni feloldása tárgyában.

26. Indítvány Németh János; Bardócz Andrásné szül. Bartalis Mária; 28. elvált Hertel Emilné szül. Knall Janka; 29. Demján N. Pavel; 30. Antal Lujza illetőségi ügye tárgyában.

31. Az Erzsébet főhercegnő alapítvány kamatait felosztó bizottság megválasztása.

32. Indítvány a városi pénztári- és számviteli szabályrendeletnek a városi alkalmazottak fizetési kifizetésére vonatkozó 62. §-ának kiegészítése; 33. a kereszt egyet helybeli fiókjának a népkönyha üzemére engedélyezett segélyösszeg felemelése; 34. a polgármestert szabályrendeletileg megillető hat heti szabadságidő engedélyezése tárgyában.

35. Kérvénye Reich Ágost városi ügyésznek és 36. Aesch Frigyes irodatisztnek egy három havi szabadságidőnek egészsége helyreállítására leendő engedélyezése tárgyában. 37. Leonhardt József városi zenekari tagnak nyugdíjaztatás iránti kérvénye. 38. Indítvány Zsiglisch Wenzel illetősége tárgyában. 39. Kérvénye Krauss Mária szül. Kronacker asszonynak a községi kötelékbe leendő felvételének biztosítása tárgyában. 40. Indítvány Feyertag Xavérnek a lakhatási engedély megadása iránti kérvénye tárgyában.

HIREK.

Brassó jun. 15.

Villamos színház.

A Narten kinematográfjáról írni kellemes dolog. Egy cseppet sem emlékeztet a vásári muzsikális, képes bódékra, hanem inkább művészi ízléssel vezetett színháznak mondhatjuk. Nem a jövedelmet hajhássza csak, mint a hasonló vállalatok szokták akárhányszor, hanem kedves, kellemes, tanulságos szórakoztatásról is gondoskodik, a mit a közönség élénk érdeklődéssel honorál.

A tegnap is zsúfolásig megtelt a nézőtér közönséggel. Majdnem ember-ember hátán tolongott. A számozott helyek tu-

lajdonosai érezték magukat szabadabban, kényelmes helyeiken, míg a más helyeken bizony tulsokan voltak.

Örvendtes dolog, hogy a nagy közönség annyira pártolja, de nem is maradt háládatlan, gazdag programmal kedveskedett.

Most is a hős japánok ütközeteit mutatta be előzőleg pompás képekben. „Magas iskola” cím alatt a lovaglő művészetet szemléltette. Kiemelkedőbb pontok a „Szóktetés automobilon”, „Eltűnt hercegnő (kalandos történet)” és „Palakő bánya Olaszországban” és nem „Hajó törés”, mint a színlapon volt. De ezen sajtó hiba még örvendtes csalódás. Bemutatja a palakő fejtést és feldolgozást. Érdekes pontok még a „Vizesés Norvégiában” és a „Hering halászat”, ez utóbbi a halász-szerencse jelenetet tünteti fel, valamint a halak esomagolását. Mulattató ügyes dolgok a „The Omer”, a „Troupe”, „Telhetetlen fiakker”, „A szerelmes levél” stb. Mindenik érdemes a megnézésre.

A jövő heti műsor is érdekesnek ígérkezik s azt hiszem semmivel sem marad alul az eddigiek színvonalának. Az előadás színvonalát kedvesség szempontjából emeli az is, hogy a képekben pompásan találó beszélő és éneklő szervezet járul, mely a szemléletet behatódabbá teszi.

Minden előadáson játszik a katonazenekar, az előadásnak megfelelő hangulatu darabokat.

A kik még nem nézték meg vesztettek; de ajánlom, hogy ezután nézzék meg, bizonyosan nem fogják megbánni. Még e hó 23-ig tartanak csak előadást.

Végül Narten urat kérem, tegyen felvételeket városunkon, sok természeti szépséggel áldotta meg az Isten s mutassa be más vidékeken, bizonyval érdeklődéssel fogják megnézni.

— **Állandó választmány.** Brassó város képviselőtestületének állandó választmánya hétfőn, f. hó 17-én d. u. 3 órakor ülést tart a főtéri tanácsház üléstermében. Hiemesch Ferenc polgármester elnökle alatt. Az ülés tárgyát a városi képviselőtestület szerdai közgyűlésének napirendjére tűzött tárgyak előkészítése képezi.

— **Egy brassói lelkész fia a román hadseregben.** A brassói görög keleti román esperesnek — Voinea Vazulnak — Costantin nevű fia a mint értesülünk nem régen igen jó eredménnyel elvégezte a lovassági katonai iskolát Bukarestben és Julius 1-étől kezdve mint hadnagy szolgál az 5-dik számú román ezrednél.

— **A városi zenekar és a magyar színtársulat.** Köztudomású, hogy a magyar színigazgatók Brassóban színelőadásai alkalmával rendszeren a városi zenekart szokták igénybe venni. Azt vette igénybe a múlt évben Komjáthy János színigazgató is és azt veszi igénybe a küszöbön álló színiévad alkalmával is. Az utóbbi napokban az a hír terjedt el, hogy a városi zenekar más irányú elfoglaltságánál fogva ez évben nem hajlandó közreműködni Komjáthy János előadásai alkalmával. Illetékes helyről vett értesülésünk alapján kijelenthetjük, hogy ez a hír nem felel meg a valóságnak és csak valamely tévedésen alapulhat; mert Hiemesch Ferenc polgármester figyelmes előzékenysége folytán már jó eleve gondoskodva volt arról, hogy a városi zenekar igény-

bevételének semminemű akadály útjába egyáltalában ne gördülhessen. Tapasztalásból mondhatjuk, hogy a város részéről a magyar színtársulat kiváló előzékenységgel találkozik. A közönség tehát nyugodt lehet; a magyar színházban ez évben is a városi zenekar fog játszani.

— **Uj román nyomdák.** Hogy milyen nagy tevékenységet fejtenek ki a románok a kultúra terén, annak bizonyítéka az a körülmény melyszerint egyre szaporodnak lapjaik és nyomdáik. A „Luceafărul” közlése szerint Julius elsején kezdte meg a egy uj román nyomda működését „Luceafărul” név alatt Budapesten. A „Luceafărul” e tényt a következő szavakkal adja tudtára olvasóinak: Megvagyunk győződve, hogy kiterjesztve tevékenységünk körzeteit a román közönség a kellő támogatásban fogja részesíteni az új intézetet. A második román nyomda most nyílik meg „Patria” néven Nagyváradon Magyar György tulajdonos vezetésével. — A tulajdonosok amint látjuk elég jó magyar hangzású neve van.

— **Összeütközés a határszélen.** E cím alatt megírtuk ma reggeli lapunkban a Petrozsény melletti határszélen történt összeütközés hivatalosan megállapított lefolyását. Erre vonatkozólag értesültünk most, hogy a bukaresti lapok közlik a román külügyminiszter intézkedését, a mely szerint az egy vegyes bizottságot nevezett ki ezen ügy megvizsgálására. E bizottság fogja átadni a magyar bizottságnak az eddig fogva tartott csendőroket. A két bizottság által együttesen megejtendő fegyelmi vizsgálat iratainak felterjesztése után a vétkesnek talált egyének ellen a román kormány a törvény egész szigorát fogja alkalmazni.

— **A román közművelődési egyesület terjeszkedése.** A román „Asociațiune” közművelődési egyesület működését szélesebb alpra kívánván fektetni a fiókkörök szervezetét megújította s új körzetek szervezésével működését az erdélyrészi összes községekre kiterjesztette. A folyó évben úgy az alapító, mint a rendes tagok száma hatványozott arányban növekedett. A szervezkedést a központi választmány kiküldöttvei végzik.

— **A zenekedvelőkhöz.** A következő sorok közzétételére kértünk fel: Tisztelettel felkéretnek azon román kath. vallású zenekedvelők, a kik hajlandók aug. hó 15-én 18-án és 20-án a román kath. plébánia templomban tartandó ünnepélyes istentiszteletek alkalmából előadandó zenés misék énekarában s soló részleteiben közreműködni, hogy becses nevüket lakó-címekkel együtt szíveskedjenek a plébánia hivatalban leadni.

— **A nagyszebeni kiállítás.** A román muzeum felavtása alkalmából f. év augusztus havában a románok nagy kiállítást rendeznek Nagyszebenben. Ezen kiállításnak legérdekesebb osztálya lesz a háziipar kiállítás, a melyre a házi kézimunka tárgyak gyűjtését az erdélyi részek vidékeiről már megkezdtek. E téren a legnagyobb tevékenységet a román közművelődési egyesület nőtagjai fejtik ki. A hétfalusi brassói, roznyói és törösvári román nők a legközelebbi napokban fognak szervezkedni abból a célból, hogy minél sikeresebben vegyenek részt a kiállításon.

— **Ösödmegszüntetés.** A brassói kir. törvényszék, mint csődbíró, közlésezi,

hogy Prekup Jenő brassói lakos, lakatosmester ellen 1905. évi január 5-én megnyitott esődöt a esődítörvény 166. §-a alapján a esődhitelezők beleegyezése folytán megszüntette.

— **Sétatéri zene.** A városi zenekar hétfőn este 5 $\frac{1}{2}$ órakor az alsó sétatéren játszik.

— **Pályázati felhívás.** A siketnémák budapesti állami intézetének első osztályaiba a legközelebbi tanévre 30 új nő-vendék fog felvételt. Ezen kívül felvételt nyernek a megfelelő felső osztályokba oly siketnémák is, a kik eddig valamely vidéki intézetben tanultak ugyan, de a kiknek szülői időközben a székesfővárosba, vagy annak környékére költöztek. Végül felvételt a felsőbb osztályokba olyan gyermekek is, a kik népiskolai tanulmányaik közben siketültek meg, s a kik az intézetben a beszédnek a szájáról való leolvasását tanulják meg és ez uton elemi ismereteiket kiegészítik. Első sorban a Budapesten s az annak környékén levő községekbe lakó siketnémák vétetnek ugyan fel, de másodsorban felvételt nyernek az ország bármely helyéről folyamodó siketnémák is, a kik az évi 200 K. eltartási díjat egészben, vagy részben biztosítani kéresek. A felvétel a folyamodványok beérkezésének sorrendjében fog eszközöltetni, miért is indokolt, hogy a szülők mielőbb küldjék be kérvényeiket. Pályázati határidő jul. 25. Részletes tájékoztatást és felvételi nyomtatványokat az érdeklődőknek díjtalanul küld az intézet igazgatósága. (Budapest, VIII. Mosonnyi utca 8. sz.) Megjegyeztetik, hogy az intézet 8 évfolyamu.

— **Katonazenehangverseny** lesz máától fogva minden este az iparegylet (Gewerbeverein) kerthelyiségében, belépti díj nélkül.

— **Értelemzavaró sajtóhibák** a Herrmann Antalnak „A máramarosi sóvidék” című cikkében. 158. szám II. hasáb, 10. sor: állítólag, a helyet olvasandó: általán. 19. sor: volt h. o. sok. 24. sor: ideálisabb h. o. legideálisabb. III. hasáb, 4. sor: hosszasan h. o. hasznosan. IV. h. 11. s. Kisvölgy h. o. Visóvölgy. 18. s. vasbányáról h. o. vasbányával, mely szól. 20. s. emlékezteti a h. o. emlékeztető. V. h. 2. s. Kovácsi h. o. Kovássy. 6. s. Amandisz h. o. Amandusz. — 159. sz. I. h. 17. s. öröme h. o. számára. II. h. 4. s. kis h. o. kies. III. h. 22. s. megnezésétől h. o. megmászásától. 25. s. tucatag h. o. Sugatag. IV. h. 1. s. Steinos h. o. Steiner. 12. s. béri h. o. házi. 16. s. Zekobim h. o. Jakobini. 20. s. jeleségeket h. o. jelenségeket, 23. s. az egész sor a 26. s. után olvasandó. 28. s. a h. o. e, V. h. 1—2. s. mezővárosi h. o. máramarosi. 10. s. Rudna h. o. Rodna.

— **Melyik gyógyszerár lesz nyitva?** A belvárosi gyógyszerárak közül július 16-én — vasárnap — délután 1 órától este 9 óráig a Hornung Gyula gyógyszerár a „Szerecsen”-hez Virágsor 15. sz. alatt lesz nyitva. A külvárosi gyógyszerárak úgy, mint eddig, vasárnapokon és ünnepeken is nyitva tartanak.

— **Határszáll forgalom.** Predealon, július 12-én belépett 421 személy kilépett 354 belépett ezek közül lejárt okmányokkal 4, okmány nélkül 4, idegen alattvaló 217. Kilépni akart okmány nélkül 2. Romániában visszahagyott

kiskoru leány, 20 éven alul 8. Az eljárás megindított 0 személy ellen. Romániából ide átkísért magyar honos toloncz 0. Szabályszerű utiköltséggel ellátva belépett román kivándorló zsidó 0. Magyarországról Romániába visszatért román kivándorló zsidó 0.

Predealon folyó hó 13-án belépett 547 személy, kilépett 375. Ebből belépett lejárt okmányokkal 0, okmány nélkül 19, idegen alattvaló 145. Kilépni akart okmány nélkül 0. Romániában visszahagyott kiskoru leány 20 éven alul 0. Utlevél utalvánnyal visszautasított 0. Az eljárás megindított 19. személy ellen. Romániából ide átkísért magyar honos toloncz 1 személy. Magyarországról Romániába visszatért román kivándorló zsidó 0. Szabályszerű utiköltséggel ellátva belépett kivándorló zsidó 0.

× **Mi a tüdőkatharus?** Amikor a tuberkulózist gyógyíthatatlan betegségnek tartották és a tuberkulózis diagnózisa egyenlő volt a halálos ítélettel, óvakodtak ezen szó említésétől és az enyhébben hangzó tüdőkatharust választották helyettesül. Ma, amidőn a tuberkulózis gyógyíthatása bebizonyított tény, nem szükséges már ily eszközökhöz folyamodni. Ellenkezőleg, minél előbb konstatálják az igazi diagnózis, annál biztosabban lehet ellensúlyozni a hatást. Mint kiváló jó szert a tuberkulózis ellen az orvosok a tiszta levegő és légkurák mellett a „Sirolin”-t ajánlják. Ezen szirup, mely úgy a légkurák támogatásaként és mint önálló gyógyhatású szer már számos betegnek gyógyulást, illetve enyhítést hozott, már a legesekélyebb tüneteknél veendő, annál is inkább, mivel a „Sirolin” egyszerű hurut- és légzőszervek katharusánál is előnyösen hat.

IRIGY HÖLGYEK nem árulják el egymásnak, hogy a legjobb és legbiztosabb szépitőszert a BALASSA-féle UGORKATEJ, mely még a legérzékenyebb bőrnek sem ártalmas. Kíváncságaért a párisi és bécsi kiállításokon arany éremmel tüntetett ki. Nélkülözhetetlen toilett cikk, bál, séta, színház előtt, de különösen a nap és szél befolyása ellen. Üvegje 2 korona a gyógyszerárakban. Póstán küldi a készítő, Balassa K. gyógyszerár, Budapest-Erzsébetfalva

III.

Hólyag és vesebajok valamint kösvény ellen páratlanul nagy lithium tartalmánál fogva orvosaink rendszeresen nagy sikerrel a **Baross gyógyvizet** ajánlják.

Egy Ltr. palack ára 12 fill. kapható Böhm János főraktárában Brassó Lövész utca 15. c.

Valamint minden fűszer üzletben és vendéglőben, úgy helyben mint vidéken.

Színház.

Brassó, jul. 15.

Szinügyünk. Többször megemlítettük már, hogy Komjáthy János szintársulata a jövő hó 13-án (vasárnap) megkezdje városunkban előadásait. Ezen előadásokra már most bérelni lehet a „Brassói Lapok” kiadó hivatalában. Ezen kívül özv. Dömjén Zoltánné urhölgy, a magyar színügy lelkes pártfogója holnapról

kezdve Veres Sándor, igazgatói megbízott kíséretében felkeresi társadalmunk egyes tagjait, hogy azokat a bérletre felkérje. Azt hisszük, hogy a magyar közönség ez évben sem vonja meg pártfogását a derék szintársulattól, a mely azt a múlt évben annyira kiérdemelte.

Táviratok.

— Saját tudósítónk távirati jelentése. —

A vezérő bizottság ülése.

Brassó, jul. 15.

Ma reggeli számunk telefonjelentése közölte, hogy az egyesült ellenzék vezérőbizottsága tegnap este 5 órától 7 $\frac{1}{2}$ óráig ülést tartott, a melyen a passiv ellenállásra vonatkozólag érdemleges határozatot nem hoztak. —

Ezen ülésre vonatkozólag ma a következő távirati tudósítást kaptuk.

Budapest, jul. 15. (d. u. 2 ó.) Az egyesült ellenzék vezérőbizottsága tegnap délután 5 órakor ülést tartott, amely este 7 $\frac{1}{2}$ óráig tartott.

Az ülésen, amelyen Kossuth Ferenc elnökölt, összesen 11-en vettek részt. Andrássy Gyula gróf és Apponyi Albert gróf nem voltak jelen.

Az ülés igen zajos volt. Kossuth Ferenc az ülést megnyitván, referált azokról a beszélgetésekről, amelyeket b. Fejérváry Gézával, mint magánemberrel folytatott, majd pedig a kormányelnöknek a törvénytörvényhozókhoz intézett leiratával foglalkozott s a nemzeti ellenállás módozatait tárgyalta.

E kérdésnél heves vita fejlődött ki Eötvös Károly és gróf Zichy Jenő között.

Eötvös Károlynak a br. Fejérváry Géza által a törvényhatóságokhoz intézett leiratára vonatkozólag az volt a véleménye hogy a kérdést a legnagyobb óvatossággal kell tárgyalni és intette a vezérőbizottságot, hogy higgadtan, nyugodtan és megfontoltan határozzon a passiv ellenállást illetőleg.

Eötvös Károly hangsúlyozta egyebek között, hogy a többségnek kötelessége átvenni a kormányt és nem szabad a nemzetet könnyelműen és meggondolatlanul forradalomba kergetni.

Gróf Zichy Jenő ezzel szemben a legerélyesebb fellépést hangoztatta és hevesen megtámadta Eötvös Károlyt lagymatag politikája miatt.

Ugyancsak a további erélyes küzdelem mellett nyilatkoztak br. Bánffy Dezső, Vázsonyi Vilmos és Barabás Béla.

A vita annyira elfajult, hogy Eötvös Károly ingerülten felkelt és eltávozott az üléstől.

Megállapodás ennek következtében nem jött létre.

Politikai körökben nagy feltűnést keltett Eötvös Károly és gróf Zichy Jenő összeütközése.

Különféleképen kommentálják.

Az egyik nézet az, hogy ezen összeütközés a koalíció tarthatatlanságát világította meg. Képzeltető — mondják — hogy mekkora lehet a koalícióban a benső

meghasonlás, ha az ellentétek már ilyen nyíltan kitörnek.

Rámutatnak ez alkalommal arra a tényre, hogy tulajdonképpen éppen ezek az ellentétek akadályozzák a koalíciót abban, hogy a kormányzást átvegye. Ezen ellentéteken azonban nem segíthet, se a korona se a magyar vezényszó, sem senki a világon.

Élénken kommentálják gróf Zichy Jenő beszédét, a melyszerint az már forradalomban levőnek tartja az országot. Erre vonatkozólag azt mondják, hogy ebben nincs igaza, mert az országban vannak még józan elemek, a melyek nem engedik magokat abba beleerőszakolni.

De ugyancsak ezen józanabb elemek beláthatják — így fűzik tovább némelyek az okoskodást — hogy a koalíció csak ugyan forradalomba ránthatja az országot. —

Ezért kell a kormánynak örködnie minden törvényes eszközzel megakadályozni, hogy a forradalmi elemek el ne kábitsák és félre ne vezessék a józan intelligenciát és ezt célozza éppen b. Fejérváry kormányelnöknek a törvényhatóságokhoz intézett leirata (intő szózata).

Egyes lapok mindezekből azt a következtetést vonják le, hogy bizni kell tehát abban, hogy az ország végrefejezmél kábultságából és észre veszi az örvényt a melybe sodortatik és nem lehet már távol az idő, a midőn a közvélemény hangosan követelni fogja a koalíciótól, hogy vagy vegye át maga a kormányt vagy engedjen mást kormányozni mert a pusztá negációt az ország létérdekei tovább már nem tűrhetik meg.

Telefontudósítások.

— Saját tudósítónk telefon-jelentése. —

A tegnapi minisztertanács.

Bécs, július 15. (éjjel 12 óra.) A „Zeit” című lap ma részleteket közöl a tegnapi magyar minisztertanácsról.

Azt írja, hogy ezen a minisztertanácsban egyebek között elhatározták, hogy mindazokat, akik az állammal szerződéses viszonyban vannak, felszólítják adójuknak részletekben való befizetésére azzal a megjegyzéssel, hogy ellenkező esetben a szerződést felbontják.

A vármegyék ellenállása.

Budapest, jul. 15. (éjjel 12 ó.) A bécsi „Zeit” című lap munkatársának Kristóffy belügyminiszter tegnap azt a kijelentést tette, hogy a külföld nagyon téved, midőn a vármegyék ellenállását forradalmi akciónak tekinti. Ez nem forradalmi akció, mert ehhez a vármegyéknek joguk van.

Azt mondotta továbbá, hogy a Fejérváry-kormány a jog bázisán áll, törvényellenes cselekedetre nem engedi magát ragadtatni, új választásokra pedig épenséggel nem gondolnak.

Eger, jul. 15. (éjjel 12 óra.) A városi képviselőtestület ma tartott ülésén magáévá tette a képviselőház június 21-diki határozatát Szederkényi Nándornak azon pótindítványával, melyszerint felfüggesztetés esetén biztosítja a tisztviselőket a képviselőtestület anyagi és erkölcsi támogatásáról.

Apponyi az intőszózatról.

Budapest, jul. 15. (éjjel 12 óra.) Komáromban holnap pártgyűlés lesz.

Ezen az ülésen gróf Apponyi Albert beszédet mond és válaszol a kormány által a vármegyékhez kibocsátott intő szózatra.

Orsini Rosenberg halála.

Budapest, jul. 15. (éjjel 12 óra.) Orsini Rosenberg gróf tábornokszereznagy zág-rábi hadtestparancsnok tegnap Csáktornyára érkezett az V. uhlánus ezred gyakorlatára. Hirtelen leesett a lováról és meghalt.

Az orvosok konstatálták, hogy szív-szélhűdés érte.

A Reichsrath elnapolása.

Bécs, jul. 15. (éjjel 12 óra.) A Reichsrathot ma császári kéziratral elnapolták.

Derouléde Bécsben.

Bécs, jul. 15. (éjjel 12 óra.) Derouléde a ki jelenleg San-Sebastianban van elhatározta, hogy Barcellonába, onnan Bécsbe megy és ott telepszik le.

Véres népgyűlés.

Krakko, jul. 15. (éjjel 12 ó.) Krakón nagy népgyűlést tartottak. A katonaság beleavatkozott és sortűzet adott. Öten meghaltak, 100 megsebesültek.

Forradalom Oroszországban.

Berlin, jul. 15. (Éjjel 12. ó) Pétervárról jelentik, hogy jövő keddre ott nagy eseményeket várnak.

Ha ezen ideig ugyanis a népképviselőket nem hívják össze az alkotmány kihirdetése céljából, akkor a felkelők forradalmi kormányt állítanak.

REGÉNY - CSARNOK

Viola.

Írta: Dr. Gombosné — Miklósy Ilona.

24

— Jó, jó, majd erről beszélünk később. Most legyen csak maga orvos és teljesítse kötelességét. Jöjjön vigyük fel hozzám.

— Jobb lesz, ha Jánost hívom — szolt Endre.

— János nincs itthon — felelttem pirulva, mert eszembe jutott, hogy éppen ennek a leánynak, aki most itt fekszik előttem a havon, pirosra festve azt vérevel, ennek a leánynak a vőlegényéhez küldtem őt ma reggel. Oh, az élet csodálatosabb regényeket és meséket gyárt, mint valaha írtak, vagy Katók tudtak.

— Nos, akkor inkább Kató jöjjön segíteni — akadékoskodott megint Endre.

— Kató öreg és gyenge — felelttem kissé ingerülten — én fiatal és erős vagyok. Jöjjön.

Felvittük az én szobácskámba. Rátettük az én kis ágyamra. Még mindig eszméletlenül feküdt és a vére csorgott-csorgott úgy, hogy már egészen vörös volt tőle az én, fehér ágyacskám.

Endre valami vásznat kért tőlem és hamarjába kötést csinált a sebre, mely sze-

rencsére — mint mondá — nem volt sem mély, sem veszedelmes. Meleg vízre volt szükség. Leszaladtam érte Katóhoz. A jó öreg semmiről se tudott, nyugodtan főzgett konyhájában. Kicsit nagyot hal, szegény Katóm. Elmondtam neki, hogy mire kell a víz. Milyen dühös lett az az áldott szívű asszony.

Polyt. köv. 2

Felolós szerkesztő Dr. Varga Gábor.

Nyíltér*

Napirend.

Cukorka, csokoládé különlegességek gyári raktára.

Kolostor-utca 7. sz. a.

1 k. finom törmelék csokoládé 1ft 20.kr. **Fagylalt-Vaffeli** darabja — 01.

Hollipni, tortalapok nagy raktára. Cukrászok és vendéglősök részére: Cacaomassza, Tunkmassz stb. kapható.

Rum, cognac, finom likörök, dulcsacák, ráhát stb.

Valódi Pálffy-féle szegedi rózsapaprika kis dobozokban — Egyedüli képviselő Brassyban.

Kicsinyben és nagyban árusítás. Vidéki megrendelések pontosan eszközöltetnek. Tisztelettel

Fülp.

Ünnep- és vasárnapokon egész nap nyitva.

Ezennel bátorkodom a nagy érdemű helyi valamint vidéki közönségnek üzlettem becses figyelmükben ajánlani. Kapható nálam dus választékban minden fajta varrógépek és kerékpárok a legjelesebb kül és belföldi gyártmányok, mindenfajta fa és vasbutorok, képek, tükrök, inga- és zsebórák, arany neműek stb. divánok, szalon-garnitúrák, minden fajta fali és futó-szőnyegek függönyök, ágy és asztalterítők, madráczok, paplanok, kész férfi és fiu ruhák, kívánságra olyan mérték után is készítenek, továbbá köntös kelmék, mindenfajta vászon neműk, végül nagy választékot tartok nemzeti zászlokokban.

Mindezeket olcsón és jutányos havi részletfizetésre is ajánlom a nagyra becsült vevő közönségnek és kérem esetleges szükségletüket nálam beszerezni.

Illő tisztelettel

Szőllősy Zs.

BRASSÓ, Kapu-utca 69 sz.

VIDÉKI TAKAREKPÉNZTÁRI
RÉSZVÉNYEKRE,
BORSZEGYVEKRE, ÁLLAMPAPÍROKRA
KÖLCSÖNT
ADÓK, KÉTEZELÉS VISSZAFIZETÉSI FELTÉTELEK KELETT.
PELVILÁGOSÍTÁSUNK INGYENES
HECHT BANKHÁZ
BUDAPEST, FERENCZIEKTERE 6

VASÁRNAP

Robinson.

Nicolaysen Emiltől Norvégból.

A csatornához vezető kis keresztutcában volt egy öreg kétemeletes, dűledező ház, mely szinte ráhajolt a vízre, mintha minden percben bele akarna dőlni és megfürödni, hogy az évtizedek szennyét lemossa magáról. Közvetlen a ház előtt egy kis rakodóhid nyomult a vízbe és a mellett egy félig bűzös zöld vízzel telt csolnak volt kikötve egy rothadó cölöphöz, mely mogorván és kedvetlenül emelkedett ki a vízből, mint egy vén reakcionárius, a ki az áradattal dacol.

E hely gyermekségem paradicsoma, nekem kétszeresen kedves, mert a tiltott gyümölcs sem hiányzott belőle — a csolnak. Anyám megtiltotta a csónakázást. „Belefúlsz a vízbe, ha a csolnakba ülsz” — mondá s anyám gyermekségem Istene volt.

Egy napon midőn a parton álldogáltam és vágyódó tekintettel néztem a tudás fáját, a mi számomra a csolnakot jelentette, egy kis, meztelbűs leány jött a házból a vízhez. Rászökött a hidra, beleugrott a csolnakba és ráült a padra. Azután elkezdte a járművet himbálni, úgy, hogy a víz csábító zeneként csobogott a csolnakban és a csolnokon kívül.

— Gyere be, fiu! Vagy félsz?

Ez a kérdés attól az apró leányféléltől, a kit egy kézzel a földhöz vághattam volna, halálos sértés volt.

— Félni! — kiáltottam. Nem félek, de anyám azt mondta, hogy ne menjek a csolnakba.

— Azt nekem is mondta az anyám. De ma elment kapálni egész napra és a te anyád se fogja meglátni.

Ez találó érv volt. Beleugrottam a csolnakba, úgy, hogy új cipőim telementek a zöld pocsék-vízzel; de nem törődtem vele. A himbálás pompás mulatságnak bizonyult és nemsokára oly créyesen „tutajoztam”, hogy kis társnőm ijedten fogta meg karomat. Ez nagy diadal volt fölöttem, a ki gyávasággal gyanúsított s még vadabbul tutajoztam. A leány erre a csolnak másik oldalának dőlt egész testével s így megakadályozta a felborulást, a mi valószínűleg bekövetkezett volna. Ez a nap fordulópont volt egész életemben.

Egy új fejezet, telve lopva szerzett paradicsomi örömeikkel. Naponta találkára lopóztam a leánykához. Ha anyja otthon volt s mint kerub őrködött a paradicsom bejáratánál, egy a hidnál kitűzött bot figyelmeztetett a veszélyre. Szerencsére a kerub — sokszor volt elfoglalva a házban kívül. A — kis leányban vad, zabolátlan életkedv lobogott, a mi valósággal ragályosan hatott rám. Vizi sportunkban az összes új eszmék tőle származtak és mivel a halászásban ő sokkal ügyesebbnek bizonyult, mint én, nem birtam kivonni magamat fensőségének érzete alul és ő bizonyos gyámkodó, anyai modorban viselkedett irányomban, a mi férfiúi méltóságomat szörnyűségesen bántotta.

Születésem napjára, a midőn hét éves lettem, anyámtól megkaptam „Robinson Crusoe“-t, a mit egy tucat színes rézmetszet díszített.

Elfeledtem az egész világot, a kis lányt, a csolnakot Robinsonom és Péntek társaságában. Egy egész hétig nem mentem a találkozási helyre. Egyszer láttam a lánykát, a mint leverten ellopódzott az ablak alatt, melynél én Robinsont olvastam. Intett hogy jöjjenek ki, de én úgy tettem, mintha nem venném észre, mert éppen Robinson harcát olvastam a vadakkal. Erre büszkén felütötte dacos fejét és eltűnt szemeim elől, el a lelkemből is — mert megint ott táncoltam kannibáli ujjongással a vadak tüze körül.

De a mint a hétrek vége lett, és a könyvet kétszer is átolvastam már elejétől végéig, el kezdtem vágyódni egy Péntekért, a kivel megbámultassam kincsemet, és a kire e kincs birtokában, mint valami magasabb lény tekinthessek. Egy homályos, öntudatlan érzet, hogy a tudomány hatalom és egy tudatlan-

nak még Robinson Crusoe előtt is el kell sápadnia, arra birt, hogy kis barátnőmet a zugutcából válaszsam Péntekemül. Hiszen Robinson se volt a sportban és vállalatokban oly ügyes, mint Péntek, de a magasabb tudás mégis fölibe emelte.

Könyvemmel kezemben régi találkozó helyünkre rohantam; de senki se volt ott. Sokáig lézengtem a ház körül és kukkangattam be, ahogy birtam, az ablakokba. Végre egy tört ablaktábla mögött, mely félig papirossal volt beragasztva, egy vékony, sápadt arcocskát láttam meg. Fekete haj gubancos üde erdeje, mi rendszeres gondozásban bizonyára rég nem részesült és egy pár dacos vadmacskaszem teljesen elfoglalták az ablaktábla megmaradt részét. A kicsi úgy tett, mintha nem látta engem, de éreztem, hogy meglátott. Eléje tartottam könyvem egyik színes képét, mely a meztelbűs Pénteket ábrázolta, a mint az állati bőrökbe öltözött Robinson előtt térdel. De lehetetlen volt arra birnom, hogy ránézzem a képre. A lányka meg akarta bűszülni a sérelmet, amit akkor szenvedett, mikor az ablakban nem néztem rá. De helyzetünk lenyegesen különbözött, mert Robinson tagadhatatlan nagy előnyt adott nekem és csakhamar bebizonyodott, hogy én vagyok a helyzet ura. A bosszu bizonyára édes és csábító; de még csábítóbbak a színes képek, kivált az ilyen szegény, kis teremtés előtt, a ki ilyet még soh' se látott. Mint a színpadi kulisszákat, úgy forgattam elébe egyik képet a másik után s midőn bemutattam a vadak táncát a tűz körül nem tudott tovább ellentállni. Szeme, mely fogva volt és e perctől diadalom teljes. Csakhamar ott ültünk a csolnakban, egymás mellett a padon. Megmutattam neki a képeket, elmondtam értelmüket, felolvastam egyes lapokat és életemben először és utoljára volt meg az az örömem, hogy nekem is van hallgatóm, a ki ajkaimon csüg és a ki úgy néz föl rám, mint egy Istenre. Ő szegényke nem tudott olvasni; én pedig folyékonyan olvastam már akkor. És roppantul hízelgett hiúságomnak, midőn észrevettem, mily alázattal és bámulattal nézi az én, előtte egészen megfoghatatlan tudományomat. Ennek a csodálatos gyermek-könyvnek a tartalma őt még jobban elragadta, mint engem.

A tél korán köszöntött be, a csatorna befagyott. A tilalom, hogy a csatornához ne menjek, még szigorubban kiadatott, s mivel ebben a hidegben lehetetlen volt a ladik-és halász-sport, valamint a szabadban való olvasás, engedelmeskedtem. Gyermekem gyorsan telednek. Illedelmes kis fehér, rózsaszínű és kékruhás lánykák csakhamar feledtették a gyermekbálkon a rongyos ruhájú csepp teremtet. Azonkívül ebbe az időbe esik első szerelmem is.

Az öles jég egy félévig neheztedta a vízre, majdnem Április közepéig. A jégolvasztó hónap azonban mégis megbirkózott vele. A csatornájég olvadni kezdett és nagy repedések támadtak rajta. Jégtábla jégtábla után szakadozott el; kiusztak a fjordba, ahol elolvadtak, egyéniségüket feladták és a néhány üde csepp elveszett a nagy sós egészben.

Egy napon, midőn éppen a kapunk előtt álltam és két részeg koldus verekedését néztem, előjött a kicsi zug-utcából. Alig ismerem rá. Valami csodálatos ruhába volt burkolva, a mi történelem előtti időkben valószínűleg hölgy-sawl lehetett, mit édes anyja, valami uri házból, a hol mosott, ajándékba kapott. Lábai egy pár bőrcizmát viselt, persze szintén jótékonyadomány. A lánykának nem lehetett a lábát a jótékony adománnyal megemelnie, mert attól kellett félnie, hogy azok hűtlenül megtörik a szövetségi szerződést vékony kis lábaival, mért is csak óvatosan csoszogott mert haladni.

Szépészeti érzékemet erős csapás érte és beismerem aláválóságomat: úgy tettem, mintha nem ismerném. De tekintete, mely-lével rám emelte szemeit s mely tele volt megindító (és Péntekre emlékeztető) csodálattal és alázattal, meglágyította büszke Robinson szívemet és felébredt bennem a ki-

vánság, hogy legalább egy emberi lény előtt mint hős tündököljek, ha már a táncteremben rövidségem miatt annyi méltatlan sértés ért. Hozzá mentem. A válasz kissé idegeneké és zavartakká tett, egy darabig szótlanul álltunk, egymásra néztünk és szimatoltgattuk egymást, mint két kis kutya. Ő törte meg előbb a hallgatást.

— Tudod-e, hogy nagyon jól mulattunk a csatornán most?

— A csolnokon!

— Oh, a cudar teknője! mondá mely megvetéssel. Nem bizony, mi most jégtáblánkon ladikázunk és ez sokkal szebb!

Jégtáblánkon! Hah mily csábító gondolat. Mi volt távollevő anyám tilalma ekkora kísértés mellett. A falhoz lapulva lopóztam kis csábító utin, a ki nem félve a fölfedeztetéstől, az út közepén ment, jobban mondva csuszált, a mesebeli csizmás kandurhoz hasonlóan.

Csak akkor lélegzettem fel szabadon mikor a Zugutcába értem és a nagyszerű látvány szemléletébe merültem. A parton még szilárd hó fehérlett, a víz áramlatában azonban a nagy és kis jégtáblák örülten kavargtak egymáson, mint egy csomó félvad gyerek, mikor nincsen iskola. A csatorna reményteljes ifjúságából szintén jelen volt egy raj és indián csata rivalgás közt ugrált tábláról-táblára. Formális tengeri csaták vívottak. Voltak sorhajók, fregattok, korvettek és kis ágyuhajók. A főnökök hosszú póznákkal kormányozták járműveket és neki mentek az ellenséges hadihajóknak.

A játék kétszeresen mulatságos volt, mert élet és halál közt lebegett.

— Azok csuf fickók, a kik ott bomlanak, — susogta bizalmasan a kicsi. Maradjunk mi egyedül.

Meg kell vallanom, hogy a javaslat tete-át-tete nem nagy öröömre szolgált. Gyermek természetem a nagy fiukkal való harcra vágyott. De félelmem nagyobb volt a vágyánál. Veszedelemnek látszott a dolog. Egy kis merész fickó éppen akkor zuhant le egy jégtábláról, de persze azonnal fölkapaszkodott újra.

Kiválasztottunk egy nagy jégtáblát közvetlen a part mellett és a csolnakban maradt két öreg evezővel iparkodtunk előre lendíteni. Sokáig tartott, a míg az áramlatba jutottunk. Ekkor a jégszegélyzet mellett lefelé kezdtünk uszni. Lelkünkben ismét Robinson-ábrándok ragyogtak föl, melyek a való vídamságára regényes fényt hirtettek. A szigeten voltunk. Odakünn táncoltak és ordítottak a vadak.

Uszó szigetünk egyszerre neki ütközött az álló parti jégnek. Tova akartam taszítani jégjárművünket, de buzgalmamban elcsusztam és belezuhanam a vízbe. Megragadtam a jég szegélyt és görcsösen bekapaszkodtam ujjaimmal. De a vízáramlat megragadott és a víz alá vitte testemet. Szerencse, hogy nem voltam olyan hosszú, mint a milyen a gyermekbálkon akartam lenni, különben ebben az elbeszélésben aligha szerepelhetnék ezentúl is. Karjaim, kis teremtemhez képest erősek voltak és egy percig fenn tudtam magamat tartani kétségbeesett helyzetemben. Midőn már körül fogtak a halál iszonyai és éreztem, hogy kezeim nem bírják ki tovább a kapaszkodást, valaki hirtelen üstökön ragadott. Ő volt, hű Péntekem a ki a Robinson ur segítségére sietett. A hű lányka kiabálva és sirva kapaszkodott bele sűrű hajzatomba és emberfeletti erővel húzott vissza az örvényből, míg a közeli vad bandából néhány nagy fiu segítségünkre nem jött, kik aztán, bár nem minden erőlködés nélkül, a szilárd jégre vonszoltak.

Hangosan zokogva rohantam haza nehé, vizes ruhámban. Megint falhoz lapultam úgy hogy ruhám az egész uton vizes vonalat hagyott a falakon. A hátsó ajtón belépődztam a cselédszobába, a hol egy vörösréz izott kályha vendégzeretve üdözött. Megálltam előtte és hol előre-, hol hátra fordultam, mint a pecsenye a nyárson. Azt az il-

Folyt. 7. old.

luziót tápláltam, hogy a ruha megszárad testemen és a kihágást nem fődözik föl.

Vagy négy óráig álltam így itt, midőn belépett az inas. „Megbolondultál te gyerek? Azonnal Fölmegy a szobába és másik ruhát húzol!” kiáltott rám. Aztán megfogta a kezemet és tekintet nélkül ellenállásomra föl-vonszolt egyenesen anyám elé. Az engedetlen Ádám csakhamar ott állt a szoba közepén, teljesen Ádámka kosztümben a mi annál érezhetőbb tette anyám büntető kezét. Ugy tetszik még most is hallom a csattanásokat.

Midőn végre anyám belebujtatott a másik meleg ruhába, heves zokogásban tört ki ölébe vett összecsókoltt és szenvedélyesen szívéhez szorított. „Igérd meg, hogy soh'se megysz többé engedelem nélkül a csatornához!” mondá sirva. En, szintén könnyek közt, megígértem azt neki és nem szegtem meg ígéretemet. Először kezdtem sejtetni azt a végtelen szeretetet, ami az anyai szívből él. E naptól egészen másképp szerettem, mint azelőtt, öntudatosabban, és ő is érezte, hogy megbízhat bennem.

Ámbár eleinte szégyeltem kissé a történeteket, nem sokáig tartott a szégyenkezés és fantáziám valóságos hőstetté fujta föl a veszedelmét, a miben forogtam.

— Ugy usztam, mint egy tengerész-kadét, — mondám dicsekedve. A tengerész-kadét volt ugyanis gyermekségem ideálja a imóta láttam egyet a gyermekbálon teljes egyenruhában, a kis törrel az oldalán. A kis lányok mindannyian belebomlottak.

A Zug-utcába nem mentem többé. Két hét múlva láttam újra az ablakból a leányt, a ki elvitt a halál torkáig s aztán ismét ki-ragadott belőle. Kimentem hozzá Robinson-nommal kezemből.

— Kell-e ez a könyv? kérdeztem. Nekem nem szabad többá hozzádd mennem.

Elvette a könyvet. Rám meresztette a szemeit, aztán elfutott, mintha kincsét, mielőtt megbánnám bőkezűségemet, biztonságba akarná hozni.

Tizenkét évvel azután egy napon egy azóta elhalt barátom lépett szobámba, egy jószívű fiatal orvos, ki kereszténységét avval akarta bizonyítani, hogy a szegényeket betegeket nem csak kúrálta, hanem vigasztalta is.

— Különs eset történt velem odalenn a kórházban — mondá. Egy fiatal lány, egyike azoknak a szájalomra méltóknak, kik nyomor kísértésének esnek áldozatául, a legborzasztóbb kór utolsó stádiumában fe-küdt az egyik ágyon. A város valamelyik irgalmas szívű egyleti hölgye, kik rendesen sokkal jobblelkűek, mint okosak, valósággal elárasztotta ágyát süteményekkel és épületes könyvekkel. A midőn a hölgy meglátogatta a leányt, az mindig úgy tett, mintha az ajándék könyveket olvasná; de alig maradt egyedül, kihuzzott a vánkosa a alul egy kis könyvet, amit ott tartogatott. Eleinte — isten bocsássa meg — azt hittem, hogy valami erkölcssteler könyv az, és megkísér-tem rajtakapni az olvasáson s úgy venni el tőle. De ő rémülten dugta a könyvet a vánk-os alá és oly ijedt, esdő tekintettel nézett rám, hogy szinte megrendült a szívem tőle. „Miféle könyv az?” kérdeztem barátságosan. „Megígértem, hogy visszaadom, de mutassa meg”. Szégyenkezve — elhiheted, korábbi életmódja dacára sem volt benne a ledérség-nek semmi nyoma — kihuzzott az ágyemü-lől egy öreg szakadozott Robinsom Cruso-et. Pár napra rá meghalt. Itt a könyv. Ben-ne van a neved, és megkért, hogy adjam át neked.

Elvettem a könyvet. A nevem ott volt csakugyan a címlapon, az én kis, hét éves gyermekkezemtől írva. A tinta meghalványo-dott, a betűk sánták és puposak voltak, de jó nagyok és olvashatók. A keltet és évszám-mot anyám keze írta bele. — Barátom az ablakhoz ment és hátat fordított.

A Zug-utcából való lányka hát a csa-torna jege alá került és az áramlat kisodor-ta a nyílt tengerbe. Segítő kéz nem nyult utána.

Nyavalyatörés!

Ki nyavalyatörés, görcs, és más ideges álla-potban szenved, kérjen iratot, ingyen és bér-mentve kapható a szabd. hattyu gyógyszer-

Egyedül valódi THIERRY-FÉLE BALZSAM



Ezen balzsam beleség és külsőleg hat. Tulajdonságai: 1. Utólérhetetlen hatású gyógyszer a tüdő és mell betegségeinél, enyhíti a katarrust, csillapítja a köpködést, megszünteti a fájdal-mas köhögést, meggyógyítja az idült levált ilyen betegségeket is. 2. Kitérő hatású torokgyulladás-mál, rekedtségnél és minden to-rokbetegségnél stb. 3. Minden-féle lázt alaposan elűz. 4. Meg-lepően gyógyítja a máj, a gyom-or és has minden betegségét-különösen gyomorgöröcsöt, koli-kát és csikóriasokat. 5. Megszünteti a fájdalmat, gyé-gyítja az aranyeret és Hámorrhoidát. 6. Hajtó és vértisztító hatása van, tisztítja a vesét, megszünteti, a hypochondriát és melankoliát, erősíti az étvágyat és az emésztést. 7. Kitérő hatása van fog fájásnál, lukas fognál, szájszűlynél és minden fog- és szájbetegsége-knél, megszünteti a felbőgést és a száj és gyomor rossz szagát. Kitérő szer férgek, pántlika gilisztá, epilepszia és nehéz kór. 9. Külsőleg csodálatos gyógy-szerül szolgál mindenféle sebnél, új és réginiel forradás orbáncz, bőrküítés, fisztula, ragya, égésiseb, fagyos ta-goknál, ruh, var és kiütések, kirepedezett durva kéz-nél stb., megszünteti a fejfájást, fülzupást, szaggatást, köszvényt, fültalást stb. A minő a részletes használati utasítás teljes felvilágosítást nyújt. Olyan gyógyszer, melynek semmi családban különösen influenza, cholera-és más járvány idején, mint első segélynek nem sza-bad hiányoznia. Figyeljünk mindig a zöld védjegyre mint főnnebb látható! Cím: „Thierry A., Védangyal gyógytára Pregrada bei Rohitsch”. 12 kis, vagy 6 kettős üveg ára bérmentve Ausztria-Magyarország minden állomására 5 K. Bosznia—Hercegovinába 12 üveg kis, vagy 6 kettősüveg 5 K. 60 f. Kevesebb, mint 12 kis, vagy 6 kettősüveg nem küldetik. Csak a pénz előleges beküldése ellenében vagy utánvétellel **Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch.**

Hamisítványok és hatóságilag nem engedélyezett balzsamok más védjeggyel, vétele és ujra eladása törvé-nyileg tilos. Oly rendelése melyekkel a pénz egyide-jűleg utalványozva van, mindenképpen rögtön elkül-detnek. Az egyedül valódi

Thierry-féle centifolia-kenőcs

ereje és hatása

Ezen kenőccsel egy 14 éves, gyógyíthatatlannak tar-tott csontszú teljesen meggyógyult, ujabban pedig 22 éves, súlyos rákszerű betegség.

Megakadályozza a vérmérgezést, mütétet fölőselegessé tesz.

A valódi centifolia kenőcs alkalmazást nyer: a gyer-mekágyas asszonyok mellgyulladásánál, a tejfolyás megakadásánál, mellkeményedésnél, orbáncnál, minden féle régi bajnál, nyílt láb vagy csontnál, sebeknél sós csuz, dagadt lábnál, még csont szűnál is; ütött-szurt-, lőtt-, vágott- és zuzott sebeknél; minden idegen test kivevésére, mint: üveg- és faszilánk, homok vágószér, tüske stb; minden fekélynél, kelevény, kar-bunkulus, vadképződményeknél, még ráknál is, új és-körörméregnél, hólyagnál sebesedő lábnál, mindennemű égési sebnél, elfagyott tagoknál, a betegek kevés-okozta fölsebesedésnél, kelésekkel a nyakon, vérkelé-seknél, a gyermekek tülfolyásánál és sebei-nél stb. Legjobb szer rovarcsipés ellen, tyukszem ellen fél do-boznál kevesebb nem küldetik. Szétküldés csak kész pénz előleges beküldése ellen, vagy utánvétellel. 2. tégely ára 3 K. 60 f. Minden tégelybe be kell égetve lenni a cég nevének „Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada.” Egyedül beszerzési forrás **Schutzengel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada, bei Rohitsch.**

Teljes meggyőződést szerezhet rögtön arról, hogy Thierry A. gyógy-szerész balzsama és centifolia kenőcsé megbecsülhe-tetlen szer, ha megszerzi a családi tanácsadót mely, több ezer eredeti hálalratot tartalmaz. Ezen könyv-vecskét egy a balzsam megrendelői, valamint bárki, ha kívánja megkaphatja ingyen és bérmentve. Az én egyedül valódi készítményeim, hamisítóit és a hamisítványok árusítóit kérem megnevezni, a törvény-széki intézkedések megtétele végett.

Raktár Budapestén Török József gyógytára és D. Egger Deo gyógytára, Vértés L. Lu-gos és minden gyógyszerárban.

Östersetzer H.

Brassó Kapu-utca 16.

Eladás

órák, arany, ezüst- és .. látszerész-aruknak .. a legolcsóbb árak mellett.

Szolid és olcsó javító-műhely.

NEUSTEIN FÜLÖP

csukrozott

hachajto labdaesai

mit már évek óta a legelőkelőbb orvosok, mint has-hajto és oldószert ajánlának, nem gátolják az emés-sztést és teljesen ártalmatlanok. Csukrozott kúlaejuh végett még gyermekek is szívesen vessik.

Egy 15 pillulát tartalmazó doboz 30 fill. egy fetecca, mely 6 dobozt, tehát 120 pillulát tartalmaz, csak 2 kor. — 2 kor. 45 fill. előleges beküldése után 1 tekerés portómentesen küldetik meg

Óvás! Utánzásoktól különösen óvakodjunk.

NEUSTEIN FÜLÖP

„Szent Lipóthoz” című gyógyszerár Wien, I., Plankengasse 6

Fontos minden menyasszonynak!

Szükséglete beszerzése előtt az
menyasszonynak

Tausky J. Flai

ráb és hárszabó-gyártás
Pozsony

a legelőkelőbb és legújabb
szabó- és hárszabó-gyártás
mely a legújabb és legújabb
szabó- és hárszabó-gyártás

Megbízható ország! Pozsony hárszabó-gyártás
Jutányos szabó- és hárszabó-gyártás
Kiváló munka! Jó anyag!

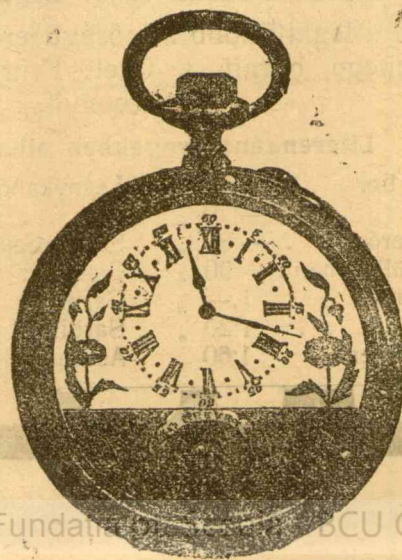
SZÉNÁSY. ÁRPAD. DMKR

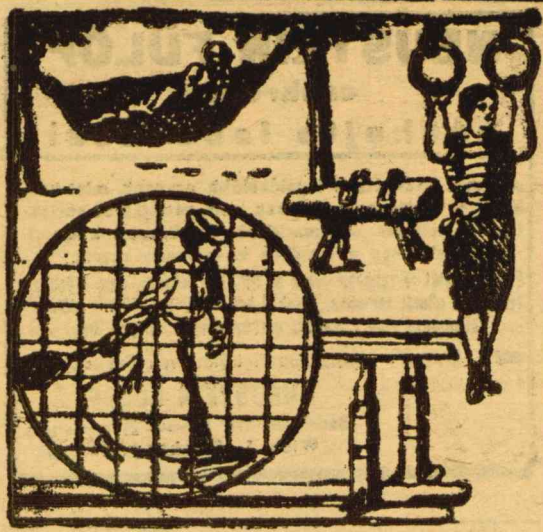
MAGYAR
RAJZKÖRZÖI A LEGY
JOBBAK

MINDEN JOBB PAPIRKERESKEDESBEN KAPHATÓ
FŐRAKTÁR: BUDAPEST, IV. FERENCZ-UTCA 9

Jó házból való
tanuló fiuk
felvétetnek
a „Brassói Lapok” könyv-nyomdájában és könyvke-reskedésében.

500 kor. fizetek annak, ki a Bartilla fogvizének használata mellett, üvegje 70 fill. valaha ismét fogfájást kap vagy szája büzlök. — (Franco küldéssel külön 95 f.) Bartilla-Winkler Ed. Wien 19, 1. Sommergasse I. — Kapható minden gyógy-szertárban. Raktár Brassóban: Roth Viktor, Arva-ház-utca 1 sz. (a színház mellett, Neustädter J Ferencz József-tér 7, Jekelins Emil Kapu-u. és Weisz-Mihály-u. sarkán, Stanner Frigyes Kapu-u Obert Henrik a Bolonyában Klein Viktor, Kugler d., Ó-Brassó, gyógyszerárakban Csakis „Bartilla fogviz” kérendő. Hamisítványok feljelentő jó! díjaztatnak.





Alapított 1878. Telefon 15—56.

Valódi angol Tennis-játék,

tornaeszköz, függőágy, kerítőháló, tekejáték,
zsák, ponyva és fehér kenderkötél legolcsóbb
megbízható beszerzési forrása

Seffer Antal

sport-eszközök és kötélgyártó-telepe
BUDAPEST, IV., Károly-utca, boltsz. 12.
(Központi városház épülete) a Hajó-u. szemben
Répes árjegyzék kíváncsi ingyen és bérmentve.
Videki megrendelések gyorsan és pontosan
eszközölköznek.

235 szvszám.

Árlejtési hirdetmény.

A m. kir. földmivelésügyi miniszter ur rendeletére a sepsiszentgyörgyi m. kir. állami méntelep homoródi, sepsiszentgyörgyi, dési osztályainál elhelyezett katonai legénység és ménállomány részére 1905. év november hó 1-től 1906 év október hó végéig szükségilendő takarmány és egyéb cikkek biztosítására a fenti méntelep számvevő irodájában folyó év augusztus hó 9-én d. e. órákor írásbeli zárt ajánlati tárgyalás fog tartatni.

A szállítási feltételek úgy az alulírott méntelepparancsnokságnál, mint az egyes teleposztályoknál megtekinthetők.

A takarmány szükségletre megjegyeztetik, hogy a termelők nemcsak az egész mennyiségre hanem 100 métermázsára is tehetnek ajánlatot.

Egyenlő ajánlatok esetén a gazdák és gazdasági szövetkezetek előnyben részesülnek.

A további tudnivalókra nézve, valamint az ajánlatok szerkesztésére vonatkozólag felhívatik az érdekelték figyelmé a hatóságilag kifüggesztett árlejtési hirdetményekben foglalt mintára,

Sepsiszentgyörgy, 1905. év július hó 10-én.

A sepsiszentgyörgyi m. kir. állami
méntelep parancsnoksága.

MIHÁLY A.

üveg porcellán kereskedő,
Brassó, Hirscher-utca 20.

Ajánlja dusan berendezett üveg, porcelán,
lámpa és tükör raktárát, valamint nagyválasz-
tému fali képek, fali diszek jutányos árak mellett.

Azonkívül elvállalok mindendféle üvegezést
tükörbevéágást, úgy házonkívül is.

A nagyérdemű közönség b. pártfogását kérve
maradok, kiváló tisztelettel

Mihály A.

Szolid árak.

Tanácsház pincze BRASSO,

átellenben a közuti vasut megállóhelyével,
ajánlja a legkitünőbb minőségű erdélyi asztali és
csemege borait, a Czell Frigyes és Fiai
pinczészetéből.

Literenként üvegekben elhordva:

Asztali bor . . . — 60 fill.	Leánykabor . . . 1.60 fill
„ . . . — 70 „	Som 1.60 „
Szénaverősi . . . — 80 „	Sauvignon . . . 1.60 „
Kisküküllő menti — 90 „	Traminer 1.60 „
Wermuth 1.— „	Carbinett 1.20 „
Röling 1.20 „	Sarbinett cabinet 1.40 „
Küküllőmenti . . 1.60 „	Asszuszőllő . . . 2.— „

Cselédleányt.

Könyű házimunkához és egy gyer-
mek mellé jobb cselédleány kerestetik.
Cim a kiadóhivatalban.

Van szerencsém a n. é. közönség
tudomására hozni, hogy a

„VIRÁGCSOKOR“

cimű vendéglőt újból megnyitottam. Jó
borok és kitűnő sör lesz kiszolgálva
tisztetéllal

A virágcsokor tulajdonosa

Bolonya, Kut-u. 2 szám.

Reiser Frigyes

Brassó, Kolostor-u 31.

Ajánlja igen nagy raktárát

napernyőkben

a legolcsóbbtól a legfinomabb minőségig,
a legdivatosabb kivitelben **mindenféle**
árak mellett.

ESŐERNYÖKBEN,

melyek kedvező beszerzés miatt, igen olcsó árak mellett
adatok el. Sok évi tapasztalataim, valamint szakismeretem által
abban a kellemes helyzetben vagyok, hogy vevőimnek csak
a legjobb áruval szolgáljak.

Javítások valamint nap és esőernyőknek teljesen újjá-
alakítása és bevonása a legjobban, legolcsóbban és pontosan
eszközöltetnek, annál is inkább, mivel csak is szakképzett
ó munkaerőket alkalmazok.

Első Erdélyi

Gőz-Műfestőde és Vegytisztító Intézet.

Főüzlet:

Hirscher-utca 3.

Gyár:

Fővény-utca, ezelőtt
Edelweiss gőzmosóda.

Fest mindennemű női-, férfi- és gyer-
mekruhákat egészben és felbontva.

Fest butorszöveteket, plüss, damaszt
és rips függönyöket stb.

Fest selyemruhákat és szalagokat.

Vegyileg tisztít:

női, férfi és gyermekruhákat, szőnye-
geket, butor és szobadiszeket, egyen-
ruhákat, bál- és estélyöltözeteket.

Elvállalja himzéseket, függönyök mosá-
sát és kifésztését.

Minden munka a legpontosabban és leg-
kiméletesebben végeztetik.

Körner Vilmos.

Kérem a cégre ügyelni.

Minden hétfőn és pénteken este 8 órakor **párisi est** felnöttek számára.

Hirdetmény.

A m. kir. belügyminiszter ur f. évi 60434. szám alatt kelt rendeletével a Csik vármegyei közkórháznál (Csikszeredában) szükségessé vált vízvezeték létesítését 4500. szóval négyezer ötszáz korona összeg erejéig engedélyezte.

Csikvármegye alispánjának 4122—905. számú rendeletére a fentemlített intézmény kivételének biztosítása végett a f. évi augusztus hó 6-án (vasárnap) d. e. 9. órakor a közkórház igazgatósági irodájában megrendezett versenytárgyalást hirdetek.

A versenyezni ohajtokat felhívom, hogy zárt ajánlataikat (az ajánlat költségvetéssel együtt) a fentebb jelzett verseny tárgyalási határidőig Csikszeredában a kórház igazgatói irodában a gondnok kezéhez, annál is inkább adják be, mert a későbbben érkezetteket nem fogom figyelembe venni.

Az ajánlathoz az általános feltételekben előírt s az ajánlott költségvetés vég összege 5. (öt) százalékának megfelelő bírálat pénz készpénzben avagy ezzel egyenértékű értékpapírban csatolandó.

A szóban forgó munkálatokra vonatkozó műszaki előírás, tervrajzok, általános és részletes feltételek a kórházi gondnokánál (igazgatói irodában) a rendes hivatalos órákban naponta megtekinthetők s azoknak az irodában eszközlendő másolatba avagy kivonatba való vétele is megvan engedve.

Ajánlattevők figyelmeztetnek, hogy csakis azon ajánlatok fognak figyelembe vétetni, a melyek a műszaki leírás és részletes feltételek értelmében az összes felmerülhető szállításokat, föld, kő, műves, ács, elhelyezési, berendezési és visszahelyezési munkálatokat minden pénzbeli pótkövetelés nélkül magukban foglalják és ezen kötelezettségüknek határozottan és minden kételyt kizárólag kifejezést adnak.

Kelt Csikszeredában, 1905. július hó 12-én.

Veress Sándor dr.
kórházi gondnok.

Gyomorbetegeknek!

Mindazok, kik hűtés vagy gyomor talterhelése folytán nehezen emésztnek, meleg vagy hideg ételtől vagy rendetlen életmódtól gyomorban szenvednek, miatt:

gyomorhurut, gyomorgörcs, gyomorfájás, nehéz emésztés vagy elnyálkásásban szenvednek, azok részére egy jó házszer ajánlatik, melynek kiváló gyógyhatásáról már számos év óta meggyőződtek. E híres **emésztő- és vértisztítószer a**

Hubert Ullrich-féle gyógyfűbor

Ezen gyógyfűbor elsőrendű, gyógyhatás erővel bíró jó borokból van előállítva, erősíti és felüdíti az egész gyomorszerkezetet, anélkül, hogy emésztő szer lenne. A gyógyfűbor tisztítja a vért és az összes megromlott sejteket, előmozdítja a vér újja képződését.

A gyógyfűbor idejében való használata a gyomor felbőgést megszünteti. Ne mulasszuk el tehát erős étel után, az egészségnek ártalmas ételek után használni. Az összes szimptomák mint: fejfájás, felbőgés, gyomorhív, puffadás, csömör, hányás; továbbá kronikus gyomorbajoknál, már egyszeri használat után eredményteljes.

Székrekedés

és azok kellemetlen következményei, mint szorulás, aranyérfájdalom, álmatlanság, vérgyülemelés a májban, a gyógyszer által gyorsan és biztosan gyógyíttatik. A gyógyfűbor megkönnyíti az emésztést és ezáltal a gyomort és beleket számos bajtól megóvjá.

Soványság, sápadtság, vérszegénység, elgyengülés

többnyire a rossz emésztés lassu vérképződés és a máj beteges állapotának következményei. Teljes étvágytalanságnál, idegességnél, kedélybetegségnél, gyomori fejfájásnál, álmatlanságnál sokszor a lassu elmúlás következik. A gyógyfűbor az elgyengült élet-erőt felerkenti, a gyógyfűbor fokozza az étvágyat, elősegíti az emésztést és táplálást, gyorsítja az anyagcserét, javítja a vérképződést, csillapítja a felzúgott idegeket és a betegnek új erőt és életad. Ezt számtalan köszönőirat és elismerés bizonyítja.

A gyógyfűbor kapható üvegenként 3 kor. és 4 kor. ért a következő városok gyógyszerházaiban: Brassó, Hosszúfalva, Keresztényfalva, Rozsnyó, Feketealom, Szunyogszeg, Hóltővény, Botfalva, Földvár, Magyaros, Nagypatak, Prázmár, Zagon, Papolec, Kovászna, Borosnyó, Seps-Szt-György, Bőlon N.-Ajta, Baróth, Miklósvár, N.-Bacson, Zombor, Daróc, Homoród, Kőhalom, Ugra, Kacza, Zsibek, Lemnek, Baranyakut, Boldogváros, Boholcz, Szász-Tyukos, Fogaras, Betlen, Sárkány, Almás-Mező, Zernest, Törösvár, Vajda-Recse, Veila, N.-Sink, Campulung, Rimnicul, Valea, Pitești, Tergovitea, Puciosa, Ilanici, Sindia, Gurtea, De.-Argesi, Campira, Valeni-De-Munte, Ploesti, Buzui, Ramnicul, Sarat, Toscani, Adjud, Panciu, Kézdi-Vásárhely, Tusnád, Székely-Udvarhely, Erzsébetváros, Segesvár, Nagy-Szeben, Slatina, Urziceni, Slobozia, Bucaresti stb. valamint az Osztrák-Magyar Monarchia összes kisebb nagyobb gyógyszerházaiban.

3 vagy több üveget az **összes helybeli gyógyszerháztól** Austria-Magyarország bármely részébe eredeti áron küld.

Utánzástól óvakodjunk.

Határozottan kéri **Hubert Ullrich-féle gyógyfűbort.**
363—12

Hirdetmény.

A néhai Plecker József és neje sz. Trausch Lujza volt brassói lakosnak hagyatékához tartozó — a brassó-217 sz. tjkvben 5652 hr. sz. a. felvett és Brassó belvárosában a lensoron 27 ö. i. szám alatt elfekvő építéletes belteleknek nyilvános elárverelése f. évi augusztus hó 2-án d. e. 9. órakor fog eszközöltetni — a már közzétett feltételek mellett, melyárverésre venni szándékozók hivatals helyiségemben ezennel meghívom.

Brassó, 1905 évi június hó 14-én.

Nemes Péter s. k.
kir. közjegyző, mint bírói megbízott.

Gyermekeknek, felnőtteknek egyaránt
valóságos Isten áldása!

ÁRKOSI GLORIA-FORRÁS

mérsékelt szabad szénsavtartalmu, **vasban és lithiumban nagyon gazdag**, kellemes ízű, **nem izgató, nem puffasztó hatása**

GYÓGY-ÁSVÁNYVIZ

(Engedélyezve 401/1905. sz. m. kir. belügym. rendelettel)

A **GLORIA** víz a **legkitűnőbb étvágycsináló**, az emésztést kiválóan könnyítő, a **vizeletelválasztást** és a **húgysav kilugozását feltűnően gyarapító**, a **légzőszerveket**, a **vérkeringést** és az **idegek működését** a **legáldásosabban befolyásoló** és ennélfogva a **legfontosabb életető szerveket** támogató, rendkívül értékes és figyelemre méltó **élvezeti- és gyógyital**.

Gyermekeknek bármely korban pedig szintén a legmegbecsülhetlenebb és általuk ösztönözhetőleg esdett legáldásosabb itala a **GLORIA** víz. **Pezsgővel, borral, vagy sörrel** használva, ezen italoknak legkivált az agyvelőre és az idegzetre nem ritkán felelő ártalmas **kábító (lerészegítő) hatását** a **GLORIA** víz teljesen **paralizálja**.

Már közel 2 évi komoly tanulmányozás alapján jó lelkiismerettel állíthatom, hogy mindenki önmagával szemben, a szülők pedig gyermekeikkel szemben is vétkesnek, ha ezen emberileg csak kitalható legnagyobb gondossággal kezelt **megbecsülhetlen természeti kincsnek**, a valójában áldott jó **GLORIA** viznek használatát meg nem próbálják.

Saját főraktár Brassóban Cerna-u. 6. sz. a. (SCHWARZBURG vendéglő átellenében) hol üvegcserelés mellett egy $\frac{1}{2}$ lit. üveg **Gloria** gyógyviz 20 f. } kapható.
" $\frac{1}{2}$ " " " " " " 14 " }

Tisztelettel:

György József

forrásbérlo, **ÁRKOS**, (Háromszékmegye.)

Naponta friss zöldség!

Legolcsóbb napi árban!

Naponta friss gyümölcs!

Uj üzlet! Uj üzlet!
Nyári ujdonságok
naponta friss gyümölcs, zöldség és csemege kapható

Brassó, Weisz-Mihály utca 11.
Most érkezett: **Finom I a barack, I-a cseresznye, I-a körte, töltési való, árd paradicsom, patlagele stb. stb.** és mindentéle zöldség, gyümölcs és csemege a legolcsóbb napiárban kapható

Rusu Florea és társa-nál
Brassó, Weisz Mihály-utca 11. sz.

Fűszer kereskedés!